

Ordre du jour

- 10:00 h Accueil
- 10:20 h Discours de bienvenue
Peter Heil, Landeszentrale für Umwelt-
aufklärung Rheinland-Pfalz, Mayence
Gabi Muck, Umweltakademie
Baden-Württemberg
- 10:45 h Pause café
- 11:00 h Aperçu des paysages du Rhin Supérieur
- 11:15 h Impulsions
visites guidées de la nature et du paysage du
Rhin Supérieur (Bade, Alsace, Palatinat,
Suisse nord-ouest)
- 12:45 h Déjeuner
- 13:15 h Faire connaissance
(par beau temps dans la Réserve Naturelle
du Delta de la Sauer voisine)
- 14:00 h Marché des possibilités
(tables rondes individuelles,
stands d'information etc.)
Pause café
- 15:00 h Résumé et déclaration de clôture
- 15:30 h Fin du colloque

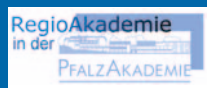
Le colloque se fera en langues française et allemande.
La participation est gratuite.

Cette manifestation est subventionné par la Conférence
du Rhin Supérieur.

C'est avec plaisir que nous sommes à votre disposition
pour toute autre question et acceptons votre inscription
avant le 27e mars.

Sincères salutations

L'équipe de la RegioAkademie
Antje van Look, Klaus Hünerfauth,
Dorothea Haubert



Informationen und Anmeldung bei der: Renseignements et inscription:



Regioakademie
Franz-Hartmann-Straße 9
D-67466 Lambrecht,
Tel.: 0049 6325 1800-241
regioakademie@pfalzakademie.bv-pfalz.de

Um Anmeldung bis zum 27. März 2017 wird gebeten.
Inscription préalable avant le 27e mars.

Wir, die RegioAkademie des Bezirksverbandes Pfalz, bilden
seit vielen Jahren zertifizierte Natur- und Landschaftsführer/innen (ZNL) für den Süden des Landes Rheinland-Pfalz aus.

C'est la RegioAkademie du Bezirksverband Pfalz, qui forme
depuis des années des guides de la nature et du paysage
certifiés pour le sud du land Rhénanie-Palatinat.



Adresse des Veranstaltungsortes | Adresse du lieu:
Maison de la Nature du Delta de la Sauer et d'Alsace du
Nord
Centre d'Initiation à la Nature et à l'Environnement (CINE)
42, rue du Rhin, F-67470 Munchhausen (Bas-Rhin)



Einladung zum Kolloquium „Natur- und Landschaftsführungen am Oberrhein“

Invitation au Colloque „Promenades guidées à travers le paysch du Rhin Supérieur“

1. April 2017 | 1er avril 2017
10:00 Uhr | 10:00 h

Tagungsort | Adresse du lieu:

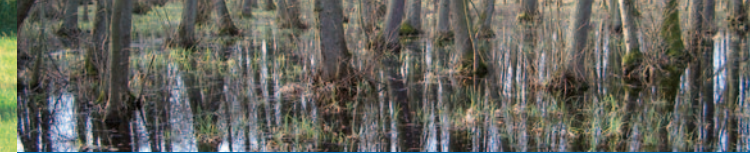
Maison de la Nature du Delta de la Sauer
et d'Alsace du Nord

Centre d'Initiation à la Nature et
à l'Environnement (CINE)

42, rue du Rhin,
F-67470 Munchhausen (Bas-Rhin)

Fotos | Photos: Klaus Hünerfauth





Sehr geehrte Damen und Herren,

wir leben in einer Zeit, in der das allgemeine Umwelt- und Naturbewusstsein scheinbar zunimmt, das Wissen um die eigene Heimatregion aber vielfach zurück geht. Diesem Defizit können speziell ausgebildete Natur- und Landschafts-



führer/innen abhelfen. Sie verbinden umweltpädagogische Fertigkeiten mit profunden naturwissenschaftlichen und heimatkundlichen Kenntnissen. Natur und Landschaften kennen aber keine Staats- und Verwaltungsgrenzen. Gerade auch in der Region Oberrhein, dem Raum zwischen Südpfalz und Nordwest-

schweiz, der von seinen Bewohnerinnen und Bewohnern ganz selbstverständlich als gemeinsamer Lebens-, Arbeits- und Erholungsraum genutzt wird, erscheint eine grenzüberschreitende Betrachtung sinnvoll.

Wir möchten Sie nun ganz herzlich auch im Namen der Oberrheinkonferenz zu einem grenzüberschreitenden Kolloquium zum Stand und zum Potenzial von Natur- und Landschaftsführungen in der Region Oberrhein einladen.



Mesdames, Messieurs,

nous vivons un temps, où la conscience de l'environnement et de la nature paraît augmenter, mais où les connaissances par rapport à la région où on vit diminuent dans bien des cas. Les guides de la nature et du paysage spécialement formés pourront combler ce manque. Ils possèdent des connaissances et aptitudes pédagogiques dans le domaine de l'environnement et des connaissances approfondies en ce qui concerne les sciences naturelles et de la région. Par contre, la nature et le paysage ne connaissent pas de frontières nationales ou administratives. Dans la Région Rhin Supérieur spécialement, entre le Palatinat Sud et le nord-ouest de la Suisse, laquelle est vécue tout naturellement par ses habitants comme espace de vie et de récréation commun, une considération transfrontalière paraît judicieuse.

Nous vous invitons chaleureusement de venir à un colloque transfrontalier ayant pour thème l'évolution et les possibilités des visites guidées dans la Région du Rhin Supérieur:

Cette invitation est prononcée également au nom de la conférence du Rhin supérieur.



Tagesordnung

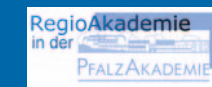
- 10:00 Begrüßung
- 10:20 Grußwort
Peter Heil, Landeszentrale für
Umweltaufklärung Rheinland-Pfalz, Mainz
Gabi Muck, Umweltakademie
Baden-Württemberg
- 10:45 Kaffeepause
- 11:00 Kurzporträts der Landschaften am Oberrhein
- 11:15 Impulse
Natur- und Landschaftsführungen am Oberrhein
(Baden, Elsass, Pfalz, Nordwestschweiz)
- 12:45 Mittagessen
- 13:15 Kennenlernen-Runde
(bei gutem Wetter im Naturschutzgebiet
Sauer-Delta/Réserve Naturelle du Delta
de la Sauer)
- 14:00 Markt der Möglichkeiten
(individuelle Gesprächsrunden, Infostände
usw.), zwischendurch Kaffeepause
- 15:00 Resumée und Abschlusserklärung
- 15:30 Ende der Veranstaltung

Die Veranstaltung findet in französischer und deutscher Sprache statt. Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Veranstaltung wird gefördert durch die Oberrheinkonferenz.

Selbstverständlich stehen wir für Fragen gerne zur Verfügung und erbitten Ihre Anmeldung bis zum 27. März 2017.

Mit freundlichen Grüßen



Das Team der RegioAkademie
Antje van Look, Klaus Hünerfauth,
Dorothea Haubert